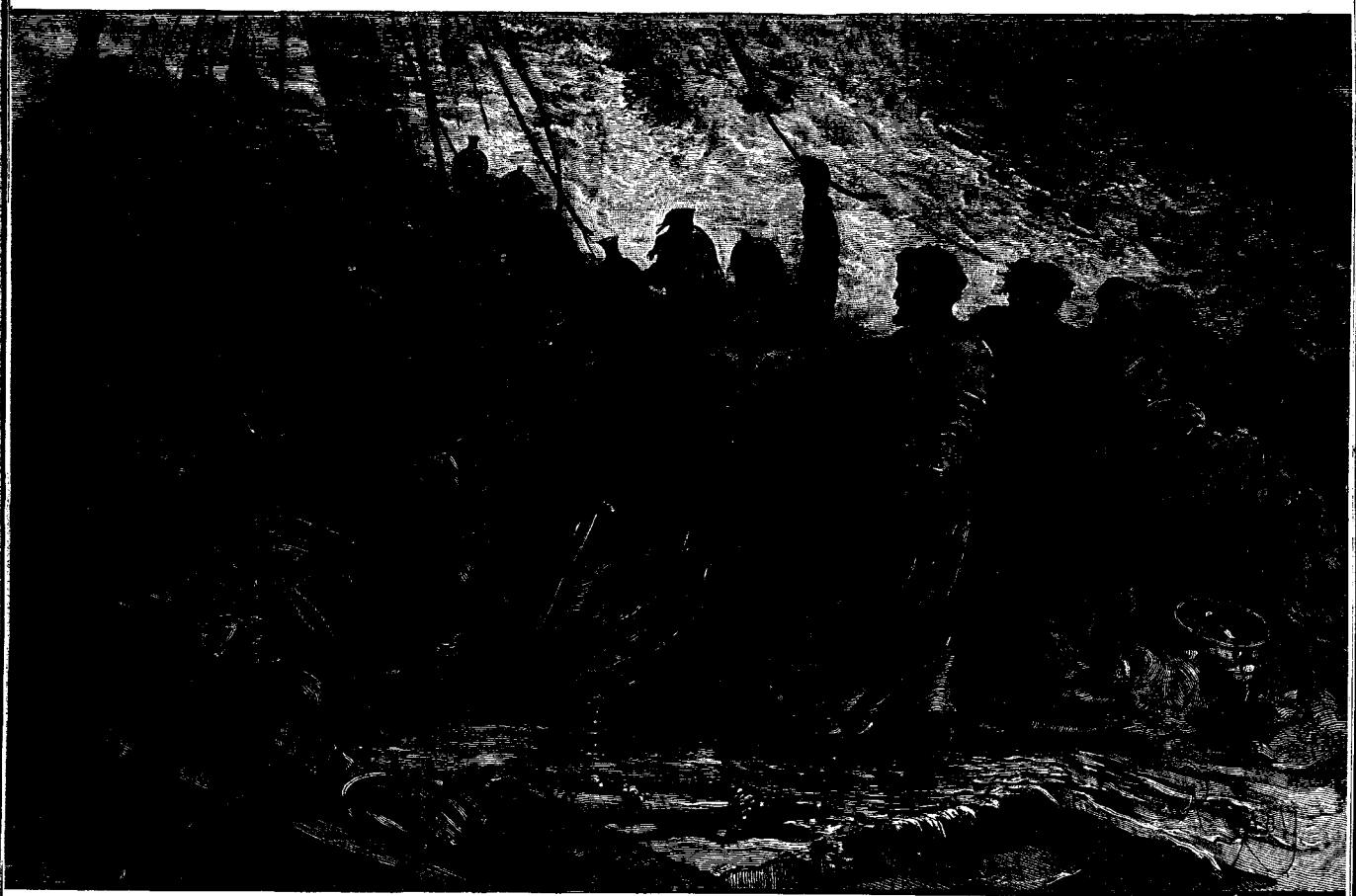


“ՓՈՂ ՏՈՒԿՔ ՄԱԼԻ ՏԼՈՅԸ ՈՐ ԻՆՉԻ ԳԱՅ.” ԴԱՒԿ. Ճ. 16.

ՀԱՏՈՒԹՅՈՒՆ

## ԿՈՍԱՆԴՆՈՒՊՈԼԵՍ, ՕԳՈՍՏՈՍ 1, 1900

పర్మ 8



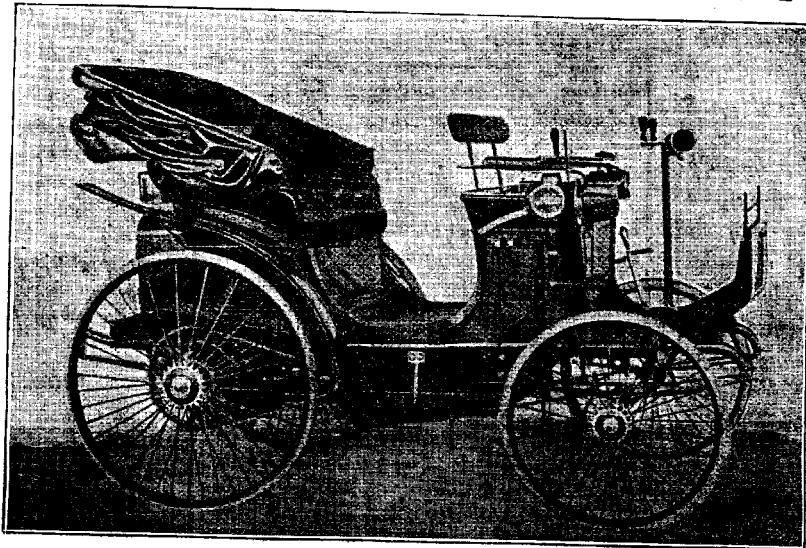
## **ՊՈՂՈՍԻ ՆԱԽԱԲԵԿՈՒԹԻՒՆԸ**

Ծովային փոթորիկը միշտ սոսկար է . բայց հիմակուան մեծ չոգենանները շատ չեն վախնար անելէ , եթէ ըստ դարձակ ծովու մէջ գտնուին և շարուին մեքենաները : Պօղոսի օրերերը նաւերը բաղդատապէս փոքր էին և անոնց յառաջ շարժելու միակ միջնոցը առագատներն ու թիերն էին փոթորիկը շատ մը աւելի վասանգաւուէր , և գրեթէ միշտ փոթորիկի միջնոցին նաւերը խարիսխ կը նետէին ապահով նաւահանգիստներու մէջ բայց հակառակ Պօղոսի խրատին , այս նաւեր որով ան և անոր հետ ուրիշ

կապուածներ Հուոմ կը տարուեին, կապուածներ ինք, գիտէր նաև թէ փո-  
թորիկը իրական վնաս մը չէր կրնար  
ընել իրեն։ իրեն համար մեկնիլ և  
Քրիստոսի հետ ըլլալ շատ աւելի ա-  
ղէկ էր, ուստի մահը սոսկում չէր  
տար անոր։ Կ'ուզէր ճիշդ այնչափ ապ-  
րիլ որչափ Աստուծոյ կամքն էր։ Բայց  
ապրելու համար անոր միմիայն նպա-  
տակն էր Քրիստոսը քարոզել և ընել  
ինչ բարիք որ կընար։ Եւ ուստի այս  
կապուածը վտանգի ժամանակ երև-  
և ինքզինք ցուցուց այն բազութեան  
միւս ճամբորդները վախով լիցու-  
ցած էր, Պողոս գիտէր թէ իր իրկ-  
նաւոր Զօրը վարչութեան ներքեւ կը



թէ Այս աղջիկը ա՛լ պէտ  
հրմա, ինչու որ բոլոր ակռա-  
են և կրնայ հայի կեղե ուս-  
կա ինքնիրեն կը գրուէր այ-  
ի վեր երբ առաջին ակռադ-  
երը մայրդ կը պարզցնէր գ-  
գիշերը, ինչու որ շատ կը ց-  
ուայիդ տեղը՝ “Եւա ինդա-  
լու Բ'նչ անսովոր կերպ է  
սաւ: “Երբ փոքր աղջիկներ  
և անհնաղանդ ըլլան,” շա-  
հայրը, “ո՞ւր կը գրուի: Ե-  
շարութիւն մը ընես, հայեր  
և տես:” “Գիտեմ,” ըստ և  
նոնց երեսներուն վրայ, այն  
“Եւ եթէ բարի ըլլան:” “  
երեսներուն վրայ: Այդ է  
քին նշանակութիւնը:” “Այ-  
սաւ հայրը: Ինչու որ  
եթէ շարութիւն ը-  
նենք մեր բոլոր կեան-  
քերուն մէջ, մեր ե-  
րեսներուն վրայ կը  
գրուի այն, այնպէս  
մը որ ոչ մէկը կարող  
է չնշել: Բայց եթէ  
բարի ըլլանք, հրեշ-  
տակները մեր ճակատ-  
ներուն վրայ պիտի  
կարդան թէ մենք  
Աստուծոյն ենք: Ու-  
րեմն ջանացէք օր ըստ  
օրէ շարունակ գրել  
գալիք:



## ԹՈՒՍԱԿԱՆ ԱՐԱԿ ՄԵ

Օր մը գեղացի մը քանի մը սագ  
կը տանէր մերձակայ քաղաք մը, ուր  
կը յուսար ծախել զանոնք : Գեղացին  
երկայն գաւազան մը ունէր իր ձեռ-  
քը, և ծամարիտը խօսելով՝ իր սագե-  
րուն շատ հոգ չէր տաներ զանոնք  
վարած միջոցին : Իրեն խելքը միտքն  
էր զանոնք ժամանակին շուկայ տա-  
նիլ և շահ լնել : Եւ ոչ միայն սագե-  
րը, հապա մարդիկ ալ պէտք էր նեղ-  
ուէին եթէ շահու արդելք ըլլային :  
Բայց սագերը իննդըրին վրայ այս աշ-  
քով չէին նայեր, և երբ հանդիպե-  
ցան ճամբորդի մը որ ճամբուն քովին  
կը քալէր, անոր գանդատեցան զի-  
բենք վարող գեղացիին դէմ : «Ո՞ւր  
կրնաք գտննել մեզմէս աւելի թշուառ  
սագեր : Տես, այս գեղացին ի՞նչպէս  
աճապարանքով կ'երթայ այս ու այն  
կողին, և մեղ ճիշդ անանկ կը վարէ  
որ իբր թէ հասարակ սագեր ենք :  
Տգէն մարդ, բնաւ խորհիր թէ պար-  
աւոր է յարգել մեզ, ինչու որ մենք  
նշանաւոր սերունդն ենք բուն այն

11015-8 Oct-05 1102 21-2

ԱՐԵՎ ՁԱՂԻ ԿՈՒՐՔԸ՝  
գիտակ ամէն ինչ որ կ'անցնի կը  
դառնայ դպրոցի սրահին մէջ, և կան  
մեղքեր զորոնք ոչ ոք կրնայ տեսնել։  
Զար խորհուրդները, չարամիտ ծրա-  
գիրները, այն գործերը զորոնք տղաք  
պիտի կատարէին եթէ համարձակէին,  
բարկութեան, ատելութեան, ապրա-  
տամբութեան, նախանձու և որիշ  
չար կիրքեր մարդուս աչքը չկրնար  
տեսնել, երկրաւոր գրիշ չկրնար ար-  
ձանագրել։ Բայց կայ աչք մը որ կը  
տեսնէ այդ ամէնը, և կայ յիշատա-  
կաց գիրք մը որուն մէջ ամէնը գըր-  
ուած է։ “Տէրողը աչքերը ամէն տեղ  
չարերը ու բարիները կը դիմեն։” Եւ  
դատաստանին օրը գիրքերը պիտի  
բացուին և անոնց մէջ գրուածներէն  
պիտի դատուին ամէնքը իրենց գործ-  
քերուն համեմատ։ Յայտ. ի. 12.

կառքերը ժամը 25 հազարամեթը  
կրնան երթալու Ամէն տարիի զարդա-  
ցումներ կ'ըլլան անոնց վրայ, և գրե-  
թէ չունինք տարակոյս թէ ուրիշ քա-  
ռորդ գար մը անցնելէ առաջ Եւրո-  
պայի և Ամերիկայի քաղաքներուն մէջ  
այնքան պիտի ընդհանրանան անոնք  
որքան ձիերով քաշուած այժմու կառ-  
քերը: Հոս ցուցուած կառքը Գաղղի-  
ոյ մէջ շնուած է, և կը մզուի քար-  
իւով որ կազի կը փոխուի: Ուրիշնե-  
րը ելեկտրականութիւնով կը մզուին:

-♦-♦-♦-♦-♦-

ՅԻՇԱՏԱԿԱՑ ԳՐԻՔԸ

Երբեմն վարժապետները գիրք մը  
կը պահեն որուն մէջ իրենց աշակերտ-  
ներուն անունները գրուած են: Եւ  
մասմասեառ ամէն իրեւուն ամէն Աւ-

ԵՐԱԾՈՒՎԱՅԻՆ ԳԻՐՔԸ

Երբեմն վարժապետները գիրք մը  
կը պահէն որուն մէջ իրենց աշակերտ-  
ներուն անունները գրուած են։ Եւ  
վարժապետը ամէն իրիկուն ամէն մէկ  
անունի առջև թուա-  
նշաններ կը դնէ, ո-  
րոնք կը ցուցնեն աշա-  
կերտներուն այդ օր-  
ուան մէջ ունեցած  
վարքը և ուսման աս-  
տիճանը։ Այդ զիր-  
քին մէջ կ'արձանա-  
գրուի դասերուն մէջ  
տղոց ունեցած ամէն  
մէկ սխալն ու անյա-  
ջողութիւնը, և ամէն  
անհնազանդ ութիւն  
որ կ'իմանայ վարժա-  
պետը։ Բայց կան շատ  
բաններ զորոնք այդ  
զիրքը չպարունակեր։  
Վարժապետը չկրնար  
գիտնալ ամէն ինչ որ կ'անցնի կը  
դառնայ դպրոցի սրահին մէջ, և կան  
մեղքեր զորոնք ոչ ոք կընայ տեսնել։  
Զար խորհուրդները, չարամփա ծրա-  
գիրները, այն գործերը զորոնք տղաք  
պիտի կատարէին եթէ համարձակէին,  
բարկութեան, ատելութեան, ապըս-  
տամբութեան, նախանձու և ուրիշ  
չար կիրքեր մարդուս աչքը չկրնար  
տեսնել, երկրաւոր գրիչ չկրնար ար-  
ձանագրել։ Բայց կայ աչք մը որ կը  
տեսնէ այդ ամէնը, և կայ յիշատա-  
կաց գիրք մը որուն մէջ ամէնը գըր-  
ուած է։ “Տէրոջը աչքերը ամէն տեղ  
չարերը ու բարիները կը գիտեն։” Եւ  
դատաստանին օրը գիրքերը պիտի  
ացցուին և անոնց մէջ գրուածներէն  
պիտի դատուին ամէնքը իրենց գործ-  
ուելուն համեմատ։ Թուան ։ 10

Եթէ ըսեմ, Ամէնքը որ երբեք ան-  
հաղանդ եղած չեն իրենց ծնողքնե-  
տուն, երբեք սուն կասած չեն, չար  
սօսք հանեծ չեն իրենց բերաններէն,  
յրեք բարկառած կամ անվանե-  
ն-

Թացքի մէջ գտնուած չեն, ամէնքը որ երբեք անիրաւութիւն մը ըրած չեն կամ չար խորհուրդ մը ունեցած չեն, թող ըսեն, “Այս ես,” քանի հոգի պիտի ըսէ։ Աշխարհիս վրայ ոչ ոք կրնայ “Ես բնաւ մեղք գործած չեմ,” ըսել եւ եթէ ամէն տղայ և աղջիկ որ կը կարդայ ասիկա, այս աւենէն սկսելով բնաւ չընէ կամ չխորհի մեղանչական բան մը, տակալին Աստուծոյ յիշատակաց զիրքին մէջ այն հին մեղքերը պիտի մնան սև և զարհուրելի երկողութով։

մարմինը։ Օձը կը թուէր թէ կ'աշխատէր անգղին մագիլներէն ազատուիլ գէթ այնշափ մը որ կարող ըլլար խայլել զանիկաց լնոր եռանկինի գլուխը երեցաւ որ ետ կը քաշուէր և կը հարուածէր անգղին փետուրները։ Մէկ երկու անգամ ըրաւ այսպէս, և յետոյ անգղով ճիչ մը արձակելով թող տուաւ իր որսը։ Թուշունը հաւանօրէն հնագ հարիւր ոտք վեր էր դիտողներէն։ Աղջած մարդիկը այն ատեն հազուագէպ տեսարանի մը հանդիսաւ եղան։ Անգղէն զատ ուրիշ քիչ թուշուններ կրնալին կատարել այսպիսի զ ործ մր։ Այն վարյակեանն որ օձը

Ի՞նչ կրնանք ընել անցեալին հա-  
մար: Չը կրնար այն սոսկալի արձա-  
նագրութիւնը չնշուիլ: ԱՇ, երանելի,  
ուրախսարա՞ր յոյս Աստուած կը ներէ  
անցեալը: Ան կը լուսյ ձեր մեղքերը  
երբ իրմէ խնդրէք թիսուսի անունով:  
Երգեմն մատիտի նշանները աւրած էք  
ձգախիժով, և այսպէս նորէն ճերմիկ-  
ցուցած և մաքրած էք թուղթը: Տէ-  
ըը կ'ըսէ, «Ես եմ, ես եմ, որ քու  
յանցանքներդ ինծի համար կը ջնշեմ,  
ու քու մեղքերդ ա՛լ պիտի չյիշեմ:»  
«Յիսուս Քրիստոսի արիւնը մեղ ամէն  
մեղքէ կը սրբէ:» Այնպէս կատար-  
եալ կերպով կը սրբէ որպէս մարդիկ  
կարող չեն մաքրել: Եւ երբ գիրքերը  
բացուին, անոնք որոնց գիրքի երես-  
ները ճերմակ ու մաքուր են, պիտի  
մտնեն ոսկի քաղաքը և երջանիկ պի-  
տի րյան յաւիտեան:

ԱՆԳԼԻՅ ԵՒ ԲՈՔ-ԱՌԱԽՈՐ 096

Երբ սահմանադլուխ որոշող Միջազգային օրինակությունը նորէն աչքէ անցուց Միացեալ Նահանգներու և Միջքսիքոյի սահմաններու գիծերը, առող հետ ընկերացող բնախյզները բնական պատմութեան նմոյշներ հաւաքեցին որոնք կառքի մը բեռ եղան։ Տր. Միհրնս, որ իր օգնականներուն հետ թուշուններու և ստնաւորներու գրեթէ քսան հազար նմոյշներ հաւաքեց, Քաղիքորնիոյ անդղի մը և բռժութաւոր օձի մը կռուին պատմութիւնը կ'ընէ որուն ականատես եղաւ Առորին Քաղիքորնիոյ Քոքովա լեռները հետապոտած միջոցին։

Ճամանակն էր առաւօտ, շատ հա-  
նուս։ Խոյզը թրչունք բռնած էր օձը  
անոր գլխուն ետևի կողմէն և կ'աշ-  
խատէր դէպ ի վեր եղել իր դալա-  
րուն և մահացու բեռան հետ։ Օձը  
բռնող անգղը կ'երենար թէ զիտէր  
թէ իր որսը ո՛քան վտանգաոր է՝  
բեռը ծանք էր, վասն զի օճը իրդ  
հինգ ոռոք երկայնութիւն ունէր։ Թըր-  
ունք այնքան աղէկ բռնած չէր օճին

մարմինը : Օձը կը թուէր թէ կ'աշխա-  
տէր անգղին մագիլներէն աղատուիլ  
գէթ այնչափ մը որ կարող ըլլար խայ-  
թել զանիկաւ Ո՞նոր եռանկիւնի գլու-  
խո եռիօսաւ որ հտ կը ռայտէր կ ի՞ն

Հարուածէր անդղին փետրուները : Մէկ երկու անգամ ըրաւ այսպէս, և յետոյ անդղը ճիշ մը արձակելով թող տուաւ իր որսը : Թոշունը հաւանօրէն հնագ հարիւր ոտք վեր էր դիտողներէն : Ապշած մարդիկը այն ատեն հազուագէպ տեսարանի մը հանդիսաւես եղան : Անդղէն զատ ուրիշ քիչ թոշուններ կրնային կատարել այսպիսի գործ մը : Այն վարդիեանին որ օձը թոշունին մագիսներէն ազատուեցաւ, դէպի ի գետին ինկաւ հրացանի գնտակի պէս : Թոշունն ալ գնտակի պէս ոյ սցաւ անոր ետևէն, բռնեց զանիկա միջ օդին մէջ կը գ տնուէր տակաւին, այնպէս սաստիկ մսելով մագիսները անոր մարդմին մէջ որ մեռցուց օձը : Ինչեւիցէ, օձը դադրեցաւ դալարելէ, և անգ ըլ սաւառնեցաւ դիմեց լեռան մը կատար, հոն լաֆելու իր այնքան գժուարութեամբ ձեռք բերած կերպուրը :

Օձին անգղբ չխսյիթելուն պատճառ  
որ սա միայն կրնայ ըրյալ որ օձին  
ակուաները անց դին մայն չլրցան հաս-  
նիլ անոր փետուրներուն խտութեան  
պատճառով:

# ՀԵՐԱՆՈՍԱԿԱՆ ԳԱՂՈՓԱՐՆԵՐ

Ըստ որ կ'երթայ Աւետարանք, լոյս կը  
ոփոէ, բայց երկար ժամանակ պէտք  
է ցրուելու վարատեղու համար բոլոր  
հաւաքախողը որ դիզուած է Հեթանո-  
ութեան և խաւարի դարերուն մէջ:

ՄԵՂՔԻՆ ՀԱՄԲԱՆԵՐՈՒՆ ԱԵՋ ՀԱՅՈՂՔ-  
ԵՐ կան, բայց ժամանակի մը համար  
ան միայն։ Քիչ ատենէն հաճշքները  
աւերու կը փոխուին, և մենք կը ցա-  
յինք և դատապահէս կ'ողբանք մեր  
կումարութիւններուն և ծուռ գործե-  
ուն վրայ։ Ճաւալիի է գեռահաս ան-  
երու համար որ իրենց կեանքերուն  
էնը վասնեն անանկ բաներու որ  
իշխու պիտի ըլլան միւս կէսին մէջ։  
Հատ մը աւելի աղէկ է մեր օրերն  
մնցնել անանկ բաներով որոնց հա-  
նար ուրախ պիտի ըլլանք որչափ ժա-  
նանակ որ ապրէնք։ Մարդ շատ յե-  
րա ըլլալու է որ տուն մը շինած ա-  
ռենք շարաթներ ու ամիսներ վատնէ  
իմ մը գներու համար, զոր վերջը  
յիտի փլցնէ տան շինուելէն առաջ։  
Եղնքան յիմար է այն տղան ալ որ  
ուռ գործերով կը սկսի կեանքը, և  
ը յուսայ ապաշխարել և բարի ըլլալ  
ետոյ։ Ծուռ հիմ կը գնէ, և վերջը  
ըր ա՛լ ուշ է և ժամանակ շկայ զա-  
կիկա փլցնելու, թերեւս պիտի տեսնէ  
ուսալը և հասկնայ թէ իր կեանքը  
զարապ տեղը վատնած և կործանած է։

ԿԱՅՍՐԸ ԵՒ ՌԱԲԲԻՆ

Տրայիսանոս կայսեր համար շատ ժողովար էր հաւատավ թէ Աստուած ամէն տեղ է և սակայն չերևնար նահկանացու աչքերու։ “Դուք կը սորդ եցնէք ինձի,” ըստ կայսրը Ռարբի նեսուին, “թէ ձեր Աստուածը ամէն տեղ է, և կը պարծենաք ալ թէ ձեր ետ և ձեր ազգին հետ կը բնակի։” “Ռոգեմ տեսնել զանիկա՞,” “Աստուած ըրաւ ամէն տեղ է,” ըստ Ռարբին, այս չկրնար տեսնուիլ։ Մահկանացու սչքը կարող չէ նայիլ անոր փառքին լրայ։” Տրայիսանոս չամոցուեցաւ։ “Վաւ ուրեմն,” ըստ Ռարբին, “երածանք նայինք անոր դեսպաններէն Նկուն փայ։” Կէսօրին բայց տեղ ըլ գայինք Արքը կը բոցալաւուէր իր քերդութեամբ։ “Նայեցք, ահա հոնք է այս գույքը,” ըստ Ռարբին։ “Չեմ կրնար տեսնել, լոյսը կը խոտղէ աչքերս,” ուստի կայսրը։ “Ի՞նչ չէք կրնար դիմանալ անոր արարածներէն մէկուն ոյսին։ Հասպա ի՞նչպէս պիտի կրնաք նայիլ նոյն ինքն Աստուածոյ վրայ և ապրի Համոցուեցէր և հաւատադէր։”

Տարեկան բարեկառությունն է շաբաթ . աղօաթ ,  
կանանկի , ամէն տիգաւուս համար :

Ամերիկայի Սիստեմուաց Հանեսութեան կողմէ  
Արտօնաւթէր Ճ. Բ. Արին  
Տնօրին—Երևանի Հ. Ա. ՊՈՐՆԵԼՄ

# ԿՈՍՏԱԴԻՎԻՆԴՈՒՐ

Ի ՏՊԱՐԱՆ ՎԵՐԱ ՎԻՎԱՅ ՎԵՐԱՎՈՒՆ  
Ֆինճանըլլար Եսուշը, Ամերիկան Խան